

This is a broad transcription (See document on transcription conventions). More detailed transcriptions are provided in different activities as needed.

M: Maximus

I: Interviewer

- 1 M Eto: ah kono futari wa dare desu ka?
- 2 I Hai. Okaasan to kodomo desu.
- 3 M Ah: Okaasan namae wa arimasu ka?
- 4 I Hai, Fumiko san desu.
- 5 M Fumiko san. Kodomo san wa?
- 6 I Maya san desu.
- 7 M Maya. Maya to Fumiko.
- 8 I Hai.
- 9 M Etto:: kono neko wa Maya to Fumiko no neko, neko desu ka?
- 10 I Soo desu.
- 11 M Neko no namae wa nan desu ka?
- 12 I Tama desu.
- 13 M Tama, ah soo desu ka. (.2) E::to:: Fumiko to ah Maya wa: ah doko (.) ni imasu ka?
- 14 I Eto uchi ni imasu.
- 15 M Uchi ni imasu.
- 16 I Hai.
- 17 M E:to: dooshite ah: keeki ga ah haitte kono teeburu de arimasu ka?
- 18 I Eto korekara paatii ga ari [masu. Hai.
- 19 M [Ah paatii ga shimasu
- 20 E::to: kono (.) chicchaina mono wa keeki desu ka?
- 21 I Soo desu.
- 22 M Demo: kono murusaki mono wa: e:to keeki no furosutingu desu ka?
- 23 I Soo desu(h).
- 24 M Ah soo desu ka.
- 25 I Hai.
- 26 M Okaasan wa chotto okotte imasu ka?
- 27 I Okotteimasu ne::.
- 28 M E:to: (.) okaasan ga Fumiko ga keeki o tabeta soo to omotte imasu ka?
- 29 I Soo desu.
- 30 M Demo: Fumiko wa: Tama ga keeki tabeta to itte imasu ka? <laugh>
- 31 I Soo desu. E::.
- 32 M Chotto (.) taihen desu ne::.
- 33 I Hai. Ii desu ka?
- 34 M Ah ii desu.
- 35 M Uwa: e:to: (.5) okaasan wa: Fumiko san wa:: e: doko ni ikimasu ka?
- 36 I Hai, mooichido keeki o kai ni ikimasu.
- 37 M Ah soo desu ka. =

- 38 I Hai.
- 39 M Taihen soo desu ne.
- 40 I Hai.
- 41 M E::to:: a, namae wa nandeshi-
- 42 I Maya
- 43 M Maya. Etto:: Maya wa: ah:: (2) Maya wa issho ni ikimasu ka?
- 44 I Iie, ikimasen. Hai.
- 45 M Ah soo desu ka. (.2) Etto: Tama wa doko ni ikimasu ka?
- 46 I Tama wa otomodachi no tokoro ni [ikimasu yo. Hai.
- 47 M [Ah:: soo desu ka.
- 48 Tama wa tomodachi no tokoro ni iku wa daijoobu desu ka?
- 49 I (h)daijoobu desu. Demo Maya no tomodachi no ie ni ikimasu.
- 50 M Ah: Maya no tomodachi...
- 51 I Hai, soo desu. Ne, okaasan wa "heya o, heya kara detewa ikemasen" [to iimashita yo
- 52 M [Oh: soo
- 53 Ja (1) ah (.5) kawai soo (.) desu ne?
- 54 I Kawai soo desu [ne(h).
- 55 M [<laugh>
- 56 E:to:: korekara jibun no heya ni itte nanimo shimasen desu (.) ka?
- 57 I Jaa tsugi no e o mimashoo ka?
- 58 M Yeah, so
- 59 I Hai.
- 60 M To: kore wa : ah Fumiko to Maya no apaato desu ka?
- 61 I Soo desu. Hai.
- 62 M Etto:: Kono apaato wa doko ni arimasu ka?
- 63 I Kore wa ne, Honkon ni arimasu yo.
- 64 M Honkon? Ah soo desu ka.
- 65 I Hai.
- 66 M Ah:: (1) kore wa: e:: (1) Maya san no mado desu ka?
- 67 I Soo desu.
- 68 M Etto:: kore wa tomodachi no: apaato desu ka?
- 69 I Soo desu.
- 70 M Tama wa: tomodachi apaato ni itte imasu desu ne:
- 71 I Soo desu ne.
- 72 M Kono hito wa dare desu ka?
- 73 I Sono hito wa Suzuki san desu.
- 74 M Suzuki san? Ah: Soo <laugh> E:to: ah: (.) Maya san wa nani o shiteimasu ka?
- 75 I Maya san wa okotte imasu yo.
- 76 M Okotte imasu? Hmm nanimo iwanai de okotte irundesu ka?
- 77 I Soo desu ne. Heya kara deraremasen kara.
- 78 M Soo desu ne.
- 79 I Hai.
- 80 M E:::

- 81 I Iidesu ka?
82 M Iidesu.
83 I Hai.
84 M Maya san wa doko ni ikimasu ka?
85 I Hai. Tomodachi no tokoro ni =
86 M Tomodachi no tokoro
87 I hai ikimasu.
88 M E:to (1.5) sono:: mado no: ah:: wa: (2) e:: (2) nani ga (1) nanka arimasu ka? Tatemono toka?
89 I Nai desu ne. <laugh>
90 M Nai desu ne::
91 I Hai.
92 M Eto:: (.) sugoi ne: Maya san wa.
93 I (h)sugoi desu ne:: <laugh>
94 M Chotto abunai desu ne:
95 I Abunai desu ne:
96 M Ah: Jaa ii.
97 I Ii desu ka? Hai.
98 M O, e:: (3) Maya san ga (3) ah Suzu- kore wa Suzuki san desu ka?
99 I Soo desu.
100 M Tomod- tonari- tomodachi wa dare desu ka?
101 I Namae desu ka?
102 M Namae desu.
103 I Hai. Eto:: Mayumi san to Hana san desu.
104 M Mayumi to Hana san.
105 I Hai.
106 M E::to:: Mayumi to Hana san wa: ah nani o shite imasu ka?
107 I "Daijoobu::?" [to itte, hai, shinpai shite imasu ne: =
108 M [daijoobu::?
109 I Shinpai shite mite imasu.
110 M Kono otoko mo Suzuki (.) san?
111 I Soo desu. Hai.
112 M To, keetai denwa o tsukatte imasu ka?
113 I Hai, soo desu ne. Tsukatte imasu ne.
114 M Maya san wa:: e:: dooshite: soko de tatte imasu ka?
115 I E- eto::... tote- totemo takai tokoro ni arunode:: (.) ano::: kowakunatte ugokenaku
116 narimashita.
117 M Ah soo desu ne. (kankee nai?????) Jaa ii.
118 I Ii desu ka? Hai.
119 M Ah to::: kore keisetsu (.) desho?
120 I Soo desu ne. Hai.
121 M E::to:: (.) keisatsu wa: nani o shite imasu ka?
122 I Eto Maya san o tasukeyoo to shite imasu yo. Hai.
123 M Eto::: demo::: Maya san wa: ah (.2) tasukete ga hoshikunai mi- mitai kara e: naze (.) ah:

- 124 hoshikunai desu ka?
- 125 I Ochiru noga kowai to omotta kara desu.
- 126 M Ah
- 127 I Hai. Sorekara moshikashitara okaasan ni mata okorarerukamo [shirenai to omotta kamo=
- 128 M [Ah:: soo desu ne::
- 129 I shiremasen ne. Hai.
- 130 M Eto:: ima wa:: eto:: Suzuki san toka keisatsu ga okaasan ni denwa (.) shimashita ka?
- 131 Keetai denwa shimashita ka?
- 132 I Ha:: (.2) shitakamo shiremasen ne. Hai.
- 133 M Ja::
- 134 I Iidesu ka?
- 135 M Iidesu.
- 136 I Hai. (1) Hai.
- 137 M Jaa e:: ko- okaasan desho?
- 138 I Soo desu.
- 139 M Okaasan wa:: donna kandoo o shite imasu ka?
- 140 I Kao? [Kandoo?
- 141 M [Ka- Kandoo?
- 142 I Kandoo? Okotte imasu yo.
- 143 M Okotte imasu.
- 144 I Hai. (2) Wakarimasu? Mayuge. [Hora, mayuge ga agatte imasu ne.
- 145 M [Soo desu ne.
- 146 E:to:: keisatsu wa: anamari okotte imasen...
- 147 I Zenzen okotte [imasen ne.
- 148 M [-sen desu ne.
- 149 Eto:: (1) ah Maya san wa: (.2) donna kandoo o shite imasu ka?
- 150 I Maya san wa: e:: mada naite imasu yo. Mitekudasai. Hai. Eto:: kowakatta node mada (.) hai
- 151 naite imasu.
- 152 M Jaa korekara (.5) ah paatii mo ah tsuzuke masu ka?
- 153 I <laugh> Paatii surukamo shirema[sen ne:
- 154 M [sen ne
- 155 I Shite hoshii desu ne. Hai.
- 156 M Eto:: okaasan wa keeki o (.3) ka- kaimashita ka?
- 157 I Hai. Kaimashita yo. Hai.
- 158 M Ah: demo: ma (.3) apaato ni: iremashita ka? Keeki o [mienai.
- 159 I [Ireta to omoimasu.
- 160 M O, soo desu ka.
- 161 I Hai. Hai.
- 162 M Ah, ja korekara e:: (.5) Fumiko san wa dooshimasu ka?
- 163 I Moshi[kashitara Maya san o=
- 164 M [Maya no tame
- 165 I Maya san ni okorukamo shiremasen ne. Matane.
- 166 M Ja ii.

